

---

Olivier Crépin-Leblond: Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Bienvenidos a la teleconferencia mensual de ALAC. De día 22 de mayo de 2012. Son las 14.07 UTC, les doy la bienvenida a todos en el canal en inglés también a los colegas en el canal español y en francés.

Lo primero que haremos es adoptar la agenda y solicitar enmiendas u otros asuntos a tratar en este momento. Sé que Alan presento un pedido de incluir un tema bajo otros temas a tratar. ¿Alan estaban relacionados con la GNSO?

Alan Greenberg: Estaba relacionado con la recomendación del JAS y creo que en la segunda hora de la llamada Avri abordará el tema.

Olivier Crépin-Leblond: Muy bien, lo incluimos en otros temas a tratar. Bien, Evan quiere decir algo en este momento. Adelante Evan.

Evan Leibovitch: Me pregunto si se está mencionando en la agenda los desafíos a futuro. Ah perdón es el punto numero 11, disculpen.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Evan, gracias Jean Jacques. Si está incluido y como habrán visto tenemos 17 puntos en la agenda. Vamos a tratarlo rápidamente,

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

pasaremos al punto Nro. 2. Que es la asistencia y la presentación de disculpas. Bienvenidos todos a la reunión del ALAC del día 22 de mayo, tenemos a Jean Jacques Subrenat, Ron Sherwood, Cheryll Langdon-Orr, Olivier Crépin-Leblond, Evan Leibovitch, Rinalia Abdul Rahim, Alan Greenberg, Eduardo Díaz, que se unirá a la llamada en breve. Ganesh Kumar, Salanieta Tamanikaiwaimaro. En el canal en español tenemos a Sergio Salinas Porto, Fátima Cambronero. Tenemos disculpas de Tijani Ben Jemma, Cheryl Langdon-Orr, Yrjo Lansipuro, Judy Hammer y José Arce. Los integrantes del personal son: Heidi Ullrich, Matt Ashtiani, Silvia Vivanco y quien les habla Gisella Gruber. Las interpretes en español son Verónica y Sabrina, y en francés Claire y Camila.

Espero haber mencionado a todos, si no los mencioné por favor mencionen sus nombres en este momento. También quiero recordarles que mencionen su nombre no solo para las transcripciones sino para que las interpretes puedan interpretar a los oradores en todas las líneas. Muchas gracias. Le doy la palabra a Olivier.

Olivier Crépin-Leblond:

Muchas gracias Gisella, vamos a pasar directamente a la revisión de las acciones a concretar pendientes de la última reunión del 17 de abril. Los invito a todos a que vayan a la página wiki que tiene las acciones a concretar abierta y los objetivos a largo plazo. Los invito a que vean las acciones a concretar en el final de la página. Tenemos los miembros del grupo de trabajo de reglas de procedimiento que crearan un glosario en común. No veo nada cerca de ese punto. ¿Alguien quiere hacer algún comentario, quizás Cheryl quiera decir algo?

---

Cheryl Langdon-Orr: Gracias Olivier. Habla Cheryl para los registros. Esto es parte del trabajo del grupo que se aboca a las reglas de procedimiento. Es decir, incluir un glosario pero también hay que notar que la sigla o los acrónimos constituyen un ítem pendiente en la pagina wiki de la ICANN. Podríamos usar esto también y tener un espacio en el cual uno u otro grupo de la ICANN pueda colaborar. Y aclarar esta terminología que es imposible incluso para quienes estamos dentro de la ICANN. Todo esto podría pasar automáticamente a esta herramienta de análisis de acrónimos y glosarios. Sé que es una acción aun en curso y seguirá siéndolo hasta tanto el grupo de reglas de procedimiento redacte el documento necesario.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Cheryl. Como este es un tema a concretar, como parte del grupo de trabajo de las reglas de procedimiento, entonces solicito que se lo pase a dicho grupo y le ALAC lo de por cerrado.

Cheryl Langdon-Orr: Yo hubiese pensado que esto ya se había realizado así.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Cheryl, entonces esto ya queda de esta manera. Luego tenemos el personal de At-Large que avanzará con la página de SOI, conflictos de interés y declaraciones o manifestaciones de interés. Vamos a evitar ver las diferencias entre ambos, si sabemos que se esta desarrollando una plantilla al respecto. ¿Heidi tienes alguna actualización?

Heidi Ullrich: Habla Heidi para los registros. Gracias. Entiendo que Alan y Carlton están preparado esto. Y están preparado y actualizado la plantilla. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias, ¿alguna pregunta? Luego Gisella preparará un documento en el cual se indiquen los grupos de trabajo de los miembros del ALAC para la próxima reunión de ALAC, y esta es la reunión de ALAC. Esto esta en progreso. ¿Gisella sigue en progreso este tema?

Gisella Gruber: Si, esta en progreso.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, entonces vamos a eliminar esa parte que dice para la próxima reunión de ALAC, porque esto va a suceder mes a mes. Pero Gisella por favor, si puedes avanzar al respecto sería de gran ayuda.

El nuevo punto dice que Silvia, luego de la reunión de ALAC, le enviará a los líderes de APRALO una lista de los comentarios públicos a lo cuales el ALAC no responderá. Entonces esto tiene que ver con los comentarios públicos, ¿ya se hizo esto o comienza a partir de esta reunión del ALAC?

Silvia Vivanco: Hola habla Silvia, esto esta en progreso y continuaré trabajando al respecto.

---

Olivier Crépin-Leblond: Mucha gracias Silvia, te escuche con bastante eco pero entendí que ya lo estas haciendo y seguirás haciéndolo durante el resto de esta llamada. Gracias.

Luego tenemos las acciones a concretar recientemente finalizadas o cerradas, vamos a leerlas para asegurarnos de que estén cerradas.

Después del año nuevo, el personal comenzará a trabajar con Cheryl para preparar el grupo de trabajo de reglas de procedimiento y el grupo de trabajo de métricas, sus criterios de medición, esto ya esta realizado. Me complace saber que ambos grupos están trabajando arduamente y avanzando con rapidez.

Luego Silvia Vivanco y Gisella Gruber se asegurarán de que las transcripciones de la reunión del ALAC del 24 de enero sean guardadas para que el grupo de trabajo sobre reglas de procedimiento las pueda revisar, una vez que comience con su trabajo, esto también esta debidamente notado.

Cheryl Langdon-Orr: Me temo que no.

Olivier Crépin-Leblond: Entonces quizás podamos transferirle esta tarea al grupo de trabajo de reglas de procedimiento para que estén al tanto de esto, para que se lo tenga en cuenta dentro del trabajo de este grupo de trabajo. Veo que Carlton también se unido a la llamada, le damos la bienvenida. Tenemos quorum.

---

¿Algún comentario sobre las acciones a concretar? Si no podemos avanzar, si nade levanta su mano pasaremos a la próxima parte de la agenda y es la revisión de las solicitudes para hacer ALS. Tenemos algunas solicitudes de posibles ALS. Aquí esta Matt, muy bien, te sedo la palabra.

Matt Ashtiani:

Hola a todos, habla Matt. Tenemos 3 solicitudes abiertas. La primera es de AFRALO, una solicitud de CHAD, estamos esperando el asesoramiento regional. Las otras dos son ALS de LACRALO, nos han pedido aclarar el comentario regional por no haberlas aceptado. Una es la Asociación Nacional para Inclusión Digital y la otra es para la Asociación de Escribanos del Uruguay.

Olivier Crépin-Leblond:

Muchas gracias por esta actualización. Hemos aprobado recientemente las solicitudes para las solicitudes Wiki Media Austria y para el Media Education Centre que está en Armenia. Creo que es la segunda o tercera estructura de At-Large de Armenia. Le damos una cálida bienvenida y esperamos tener mas aportes de las estructuras de At-Large.

¿Hay alguna pregunta sobre las solicitudes que están atravesando el proceso de acreditación? Veo que Sergio ha levantado la mano.

Sergio Salinas Porto:

Muchas gracias Olivier. Muy buenos días para todos, no se si sería buenos días, buenas tardes o buenas noches. Mi intervención es solamente para aclarar en el tema de la Asociación de Escribanos de

---

Uruguay, creo que también estaba dando vueltas, y no mal recuerdo, una que también se había presentado una organización de la Republica Federativa del Brasil. Los dos ALAC Member hemos pedido a la secretaria de LACRALO que se llame a una consulta de los miembros de LACRALO para ver cual era la opinión de ellos con respecto a estas dos organizaciones. En breve sé que se pondrá esto en funcionamiento, así que esperaremos el botton up en nuestra región para poder dar nuestra opinión al respecto. Solamente era para informar eso, muchísimas gracias señor presidente.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias a Sergio. Es de mucha utilidad tener las últimas noticias respecto de esta temática. ¿Hay alguien más que quisiera hacer algún comentario? No veo a nadie más que haya levantado la mano.

Así que vamos a pasar a la próxima parte que son los informes de los RALOS y de los coordinadores de enlace. Tenemos también el informe mensual de ALAC. Con respecto a los informes de las RALOS y de los coordinadores de enlace he recibido disculpas por el retraso en el informe de EURALO. Ha sido redactado pero no ha sido publicado. Quiero agradecerles a todos los que han presentados sus informes, son de mucha utilidad. Con respecto a los informes de los coordinadores de enlace usualmente no los revisamos, veo que Wolf quiere decir algo.

Wolf Ludwig:

Soy Wolf Ludwig para los registros. Olivier, me perdí la información acerca de las solicitudes de ALS. Para nuestra próxima reunión de secretaria en Praga, el día 27 según recuerdo, habrá un punto en la

---

agenda que se abocara a la cooperación entre las RALOS para certificar las ALS. Y lo que vemos aquí puede ser un ejemplo, podemos ver que EURALO y APRALO han participado. Vamos a debatir los conceptos y los detalles en nuestra reunión de secretaria en Praga. Muchas gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Wolf. Tenemos que tener en cuenta que una ALS se puede registrar en una región a la vez según los estatutos de ALAC. Seguramente el debate se realizará en Praga.

Vamos a volver a los informes. Entonces, generalmente no revisamos los informes de coordinadores de enlace, sugiero que los lean. Pero generalmente tenemos a Cheryl Langdon-Orr que es el enlace de la CCNSO y Alan Greenberg que es el enlace de la GNSO.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias. En mi parte del mundo, estamos dentro del mundo, es decir la CCNSO y tenemos una actualización reciente que esta en la pagina wiki que seguramente todos ustedes han elido y Olivier quisiera señalar algo que para mi es una muy buena adición de las características de las wiki actualizadas. Uno tenia que ver las actualizaciones y esto ha sido modificado, ahora vemos que se hicieron cambios pequeños en el espacio wiki y lo que tengo que hacer es indicar si lo mande por e-mail o no. Esta es una muy buena actualización. Y realmente lo aliento a todos que utilicen esta herramienta en sus paginas wiki.

Quiero decirles que en la CCNSO, recientemente recibimos una solicitud de membresía de punto KNCCCL de las Islas Comora y se da por sentado que la membresía de punto KN será aprobada y pasara a ser parte de la

---

CCNSO a la brevedad, sino para fines de este mes o para comienzos. Y esto significa que habrán 132 miembros de la comunidad de CCTLD que se unen a la CCNSO, tenemos que estar muy conscientes de esto, para la cooperación de los miembros de las estructuras de At-Large y de CCTLD. Muchas gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Cheryl. Ahora le cedo la palabra a Alan Greenberg para que nos de un breve resumen de lo que esta sucediendo en el Consejo de la GNSO.

Alan Greenberg: Gracias, voy a hacer comentarios con respecto a la CCNSO. Creo que es interesante, Una de las cuestiones relacionadas con la membresía de la CCNSO es que si esa organización emitiese política sobre cualquier tema, es vinculante sobre sus miembros. Incluso aunque la ICANN no prevalezca sobre ellos en general, un miembro de la CCNSO esta vinculado por las políticas que emite dicha organización. Ahora tenemos una mayoría de códigos de país en la CCNSO y esto va a creciendo. Esto es importante en el caso de que sea necesario aprobar políticas de relevancia.

Con respecto a la GNSO, mi informe es mucho más extenso de lo habitual. Les sugiero que lo lean, hay muchas cosas en curso. Mas adelante veremos que en la CCNSO hay preocupaciones acerca de los esfuerzos del Chad, también tenemos al equipo redactor avocado a la Cruz Roja. Creemos que esta trabajando para ver esta preocupación específica planteada por el GAC pero es no esta ciento por ciento seguro

---

en este momento. Aparentemente la GNSO aceptó tratar estas cuestiones, al menos durante la primera ronda de solicitudes.

Hay muchas cosas en curso, hubo un debate importante con respecto a las reuniones de la Junta Directiva del viernes, creo que ha sido cancelada, creo que la gente está contenta al respecto. Tenemos temas relacionados a la Academia de la ICANN, para ver si ha sido formalmente aprobada. La GNSO participará activamente en esa temática. Luego tenemos un tema que ha surgido de la nada prácticamente, en el presupuesto el URS y por ultimo hubo una presentación para Costa Rica, pero fue diferida. Un panorama general del nuevo PDP, realmente tenemos material grafico maravilloso en esa presentación. Así que les sugiero que lo vean para que sepan de qué se trata este proceso. Y probablemente este sea el punto Nro. 2 en el MP3. No se el nombre de el diseñador grafico pero si queremos uno bueno podemos pedirle el nombre a la gente de la ICANN.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Alan. Una pregunta para usted, con respecto a los grupos de trabajo de la comunidad, entiendo que se propusieron nuevos o ampliados o reorganizados.

Alan Greenberg: No recuerdo exactamente de que esta hablando. Quizás lo tengo registrado bajo otro titulo.

---

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, probablemente tenga que investigarlo un poquito más, vi que hubo una convocatoria a nuevos miembros. No sé si se están creando nuevos grupos de trabajo, en este momento, pero es bueno hacer un seguimiento al respecto. Como usted dijo, están abiertos a nuevos miembros y es interesante e importante para el ALAC participar en una instancia temprana en lugar de hacer comentarios hacia el final.

Alan Greenberg: Hay grupos de trabajo en información, pero no creo que haya grupos de trabajo intercomunitarios o con múltiples mandatos o estatutos. Al menos no estoy al tanto.

Olivier Crépin-Leblond: No, no con múltiples mandatos o estatutos. Sino nuevos grupos que se estén formando. Veo que Cheryl quiere intervenir en este momento. Adelante Cheryl.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias Olivier. La última oración que dijo aclaró un poco las cosas. El último grupo de trabajo conjunto fue el JIG que es el grupo de trabajo entre la CCNSO y la GNSO. Gracias.

Alan Greenberg: Hay algunas series de cosas que van a ser implementadas. En los grupos ya hay asistentes, recibimos a nuevos miembros, vemos que hay uno con respecto a la Cruz Roja esta abierto y pueden participar. Y ya están comenzando a trabajar al segundo nivel. Entonces si están interesados

---

en los resultados, entonces la manera de tener un impacto al respecto es participar. Muchas gracias.

Olivier Crépin-Leblond:

¿Algún comentario de otro integrante, alguna pregunta para Alan o para Cheryl o para cualquiera de los otros coordinadores de enlace que están presentes?

Bueno no habiendo preguntas, podemos pasar al siguiente punto o la siguiente parte de nuestra llamada que tiene que ver con los nuevos asuntos. Y tenemos puntos para tomar decisiones, uno de ellos es el calendario de desarrollo de políticas de asesoramiento. Esto iba a ser dado por Tijani, pero va a ser remplazado por una hermosa tabla que ha preparado Matt para nosotros. Luego tenemos las declaraciones que han sido aprobadas recientemente por el ALAC. Tengo que agradecer absolutamente a todos los que estuvieron involucrados en este trabajo. Mucha gente que redacta, pero hay gente que ayuda a darles formato y a realizar los comentarios, y también a canalizar esos comentarios de la comunidad para que sean tenidos en cuenta. Y esto ha sido un trabajo maravilloso por parte de todos. Actualmente tenemos una serie de declaraciones que están siendo revisadas, el primero es el borrador del plan y el presupuesto para el 2013. Tijani Ben Jemaa ha dado y ha redactado esto y enviado una copia preliminar que tiene una fecha límite del 24 de mayo y creo que esto tiene un periodo de comentario de 5 días. Tijani básicamente ha trabajado muchísimo considerando y haciendo un relevamiento de todas las discusiones que hemos llevado a cabo a lo largo del tiempo y lo ha hecho una muy cuidadosa y eficiente. ¿Hay algún comentario o sugerencia respecto de este tema?

---

Hay un link creo en la página, así que espero que la declaración continúe aquí en las próximas 24 horas. Hay una serie de foros abiertos de manera reciente, la primera es revisar las propuestas para el manejo de las solicitudes, para la remoción de las restricciones de la propiedad cruzada, sobre los operadores de GTLD existente. Esto todavía no sabemos si ha sido redactado o no. ¿Hay alguien que quiera hablar al respecto? Quizás Alan, usted sabe o es el representante del Consejo del GNSO y esto parece que es del GNSO.

Alan Greenberg:

En cierto punto si. Supongo que la respuesta es que no estamos seguros actualmente de esto. Cómo usted recuerda, estuvimos discutiendo con el ALAC y la GNSO respecto de este tema, respecto de la integración vertical que se había llevado a cabo en esto. Y dado que la metodología a utilizar para los operadores de registros ya existentes. Tengo algunas preocupaciones pero necesito primero leer los documentos. Mi preocupación real es que los operadores de los registros adopten el nuevo contrato. No se cuales serán las implicancias financieras de hacer esto. No sé si se va a ofrecer o no como posibilidad. Sospecho que esto va a costar bastante dinero; por otro lado, el contrato todavía no finalizó. Entonces aquí hay una cuestión de poder de mercado que tenemos que solucionar. Bueno no se si pueda hacer algún otro comentario pero quizás al final del día les pueda brindar alguna otra sugerencia.

Olivier Crépin-Leblond:

Muchas gracias Alan. Pasemos al siguiente punto que es el informe final del equipo de revisión del WHOIS. Y como saben ha habido muchísima

---

discusión al respecto. Quizás Carlton pueda tomar la palabra y hablarnos de este tema.

Carlton Samuels: Este tema estuvo en la lista de discusión y... (Las intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Carlton Samuels es inaudible para nosotros).

Olivier Crépin-Leblond: Carlton no podemos escucharlo con claridad, hay mucho eco. No lo podemos recibir.

Gisella Gruber: No es posible interpretar a Carlton Samuels. Así que quizás él esté conectado a través de la computadora.  
  
(Continúa hablando Carlton Samuels pero no se puede interpretar porque su audio es inaudible.)

Olivier Crépin-Leblond: Perdón Carlton pero ni siquiera yo lo puedo escuchar. Quizás usted pueda tipiar la pregunta que nos quiere hacer.  
  
Continuamos con el siguiente punto de la agenda que es el informe del equipo de flexibilidad y seguridad respecto de los identificadores únicos de internet y de los sistemas respectivos. Esto esta sometido a comentario público por lo tanto voy a dar la palabra para que se hagan comentarios o sugerencias al respecto.

---

Cheryl Langdon-Orr: Creo que esta declaración es bastante breve. El tipo de documento que necesitamos es uno que sea estructural y que tenga los fundamentos. Es fácil pedir que se redacte un documento y que se le hagan cambios pero quizás lo que es necesario es darle una credibilidad y poder real par poder llevarlo a cabo o no. Caso contrario solo redactamos documentos, entonces tenemos también que poder respaldarlos y quiero alentarlos a todos a que hagan esto.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Cheryl. Tuvimos una declaración previa que estaba referida al equipo revisor del SSAC me pregunto si quizás deberíamos tener al enlace del SSAC para que nos de su opinión o quizás aquellos que estuvieron involucrados en la declaración que se hizo del SSAC para poder completar la que tenemos allí.

Cheryl Langdon-Orr: Estuve en esa llamada, y hubo mucho trabajo de redacción en ese documento. Creo que es una buena idea sugeriría que esto debería pasar al Comité del ALAC como un todo y luego ser sometido a comentario publico en el wiki antes de que se busque o se encuentre el apoyo de otro tipo. Entonces los insto a que vean como pueden llevar a cabo esto y tener documentación específica que avale las declaraciones para focalizarnos en ciertas redacciones que a veces se tornan complicados. Quizás haya que considerar esto en el Comité o se pueda querer que la redacción vaya al Comité. Gracias.

---

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Cheryl. Con el tiempo que tenemos actualmente que es muy poco. Sugiero que hagamos ambas cosas en paralelo. El EXCOM se va a reunir esta semana y la solicitud podía ser enviada a Judy Hammer que es el enlace relacionado con el SSAC y la seguridad. Porque ella ha redactado la última declaración y seguramente tiene conocimiento de esto. Entonces un punto de acción sería contactar a Judy Hammer respecto de este tema y también ver esto en la agenda del EXCOM y el ALAC para una posterior discusión. ¿Tomaron nota de ese punto de acción?

Matt Ashtiani: Si Olivier.

Olivier Crépin-Leblond: Ahora podemos pasar al punto anterior, que el informe final del equipo de revisión de políticas del WHOIS. Entiendo que Carlton Samuels está de vuelta en línea.

Carlton Samuels: Gracias Olivier. ¿Me escuchan?

Olivier Crépin-Leblond: Escuchamos a dos Carlton juntos. Seguramente estás muy cerca del micrófono.

---

Carlton Samuels:

Decía que usted tiene razón, hubo mucha actividad en la lista del WHOIS. Respecto de este informe final del equipo de revisión del WHOIS yo recomendé o recomendaría al ALAC que votara para implementar este informe. Les voy a explicar por qué, el informe en si mismo es un informe de mejora de la redacción, porque literalmente habla no solamente de la recomendación sino también de los pasos de implementación. El informe final apoya algunas de las posiciones o posturas extendidas del ALAC y sobre esa base es importante tenerlo en cuenta. Subsecuentemente hubo un concepto interesante que se introdujo en la lista y esta era la idea de una tercera parte que actuara en referencia al WHOIS. O en términos de las infracciones del WHOIS, la idea sería tomar acción al instante. No obstante dado que en ciertas instancias ICANN, en si mismas, es un tanto laca en implementar ciertos contratos sería apropiado que el contrato sea específicamente para esta tercera parte. Es una idea interesante de implementar, no se y no he visto demasiados comentarios sobre esta idea en la lista. Pero bueno sería una especie de introducción en la idea. El problema por supuesto es que hay gente que piensa que los usuarios de internet comunes no pueden acceder a los datos del WHOIS y esto es una idea negativa que ha surgido. La idea es que se puede acceder mediante restricciones nacionales e internacionales. Bueno, yo no estoy a favor de esta idea, es un recurso que debe ser utilizado de otra manera y creo que muchos de ustedes van a estar de acuerdo con esto. Creo que hay que apoyar al informe en su totalidad, hay que redactar una declaración del ALAC breve para mañana y que esté publicada en el wiki y comenzar a trabajar.

---

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Carlton. Veo a una serie de personas que han levantado la mano, así que vamos a ir en turno. Tenemos primero a Salanieta Tamanikaiwamaro y tiene la palabra. Por el momento no escuchamos a Salanieta.

Estoy de acuerdo con Carlton que dice que los usuarios comunes deberían poder acceder a la información de WHOIS, esto lo ha tipiado Salanieta en el chat de Adobe. Le vamos a dar la palabra a Alan Greenberg, y Sala si luego puede hablar le vamos a dar la palabra.

Alan Greenberg: De una manera yo estoy de acuerdo con la postura de Carlton en cuanto a apoyar la recomendación. Creo que todo el informe fue muy bueno, todos los temas controvertidos fueron tratados y se identificaron cuestiones que pueden llevarse a cabo y debe llevarse a cabo y que son responsabilidad de la ICANN. Es ICANN la que tiene que decir, bueno no tenemos todo lo necesario para esto pero podemos trabajar y actuar al respecto. Y me gustaría ver algo similar implementado porque creo que es importante. Mucho de lo que dice el informe lo hemos estado buscando por mucho tiempo y es algo que no podemos ignorar, ese es el punto uno.

Y el punto dos, es que hubo mucha discusión en la lista, no sobre el informe necesariamente sino discusión liderada por algunas intervenciones de los miembros del ALAC en el informe respecto de si los individuos debían tener su información de WHOIS o no. Después de una larga discusión yo intervine y señalé, si es la sensación o la idea del ALAC que se proteja a los registrantes. Es un tema de política, que ha sido solicitado por diferentes personas y quizás haya que iniciar un PDP

---

al respecto. ¿Es que simplemente nosotros pensamos que es un tema? Y el ALAC debería tomar cierta intervención, porque todo el mundo se queja pero nadie hace nada. Después de esta intervención no hubo ningún seguimiento.

Y mi tercer punto es referido al WHOIS extenso y acotado. Hay mucha gente que apoya la idea de que el WHOIS extenso y el WHOIS acotado son conceptos interesantes y buenos. El tema es que ocultar información personal y brindarla solamente a aquellas personas o entes que tengan los privilegios, no es bueno. Sería casi imposible localizar toda la información porque es imposible que todos los países del mundo controlen sus propios datos. Entonces seguramente se va a requerir alguna política al respecto. Entonces nuestra discusión paso del informe de revisión a otros temas que siguen siendo discutidos. Y creo que tenemos que tener una posición de liderazgo al respecto. Son temas importantes para el At-Large y el ALAC. Si lo son, es porque generan tráfico y tomar acción al respecto. Esto es lo que quería acotar. Gracias.

No se si este es un tema a tratar, pero es un tema que deberíamos tener en cuenta.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Alan. Y usted hablo del WHOIS extenso y del WHOIS acotado. Algo que yo he notado, es que la gente generalmente suele confundirse pensando que el WHOIS extenso es el que contiene muchísima información. Y el WHOIS acotado es aquel que contiene una línea de información respecto de los registradores.

---

Alan Greenberg: Sí, la diferencia no es la información que se colecta, sino la forma en que se revisa esta información. En el WHOIS extenso siempre es la información del registrador y aportada por el registro y que tiene custodia. El registrador mantiene y libera esta información a su discreción, lo único que mantienen los registros en el WHOIS acotado es que cuando el dominio expira saben quien es el registrador. Eso es todo. El resto de la información depende del registrador que es quien mantiene dicha información. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Alan, y por supuesto para los registradores la única información que tienen es el nombre de dominio y cual es el registrador que es el dueño de esto.

Alan Greenberg: todos los registradores requieren un nombre de dominio.

Olivier Crépin-Leblond: Si, pero pueden tener un WHOIS que es bastante restringido.

Alan Greenberg: Entonces estamos en lo que se llama la violación del WHOIS.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, ya hemos escuchado bastante discusión al respecto. Vayamos al siguiente tema. Vamos a esperar que trascurren las 24 horas para que Carlton redacte la declaración y para que haya mas discusión. Entonces

---

le vamos a pedir a Matt que cree una pagina wiki, si es que ya no lo hizo, para que Carlton sepa donde colocar esta declaración.

Ahora quisiera pasar al siguiente punto que es la política o el borrador de la política de servicios lingüísticos y procedimientos relacionados. Esto esta en comentario publico, cierra el 2 de julio. Y es muy importante dado que nosotros trabajamos con cinco regiones y dependemos mucho de nuestros intérpretes para hacer escuchar las voces de todas nuestras cinco regiones. Entonces doy la palabra para poder discutir este tema, Cheryl Langdon-Orr ha levantado la mano.

Cheryl Langdon-Orr:

Este es el punto donde tendríamos que tener muy poco debate y no debería haber dudas al respecto. Esto esta en pedido de comentario publico. Yo he revisado este documento que ha sido tan esperado por todos, es un borrador de los servicios lingüísticos. Personalmente, yo recomendaría algunas alternativas y me gustaría también tener respuesta por parte del ALAC, que probablemente vamos a tener o va a aplicarse esto a los beneficiarios específicos sino también a otras políticas. Y creo que tendríamos que darle un espacio. Esto va a mejorar la productividad si confiamos en la nueva política de servicios lingüísticos que esta en proceso de revisión. Creo que tenemos documentación inicial. Y cuando cierre este periodo, lo único que podemos hacer es fortalecer esto dentro de la ICANN y esto va a ser positivo para el At-Large, ALAC, para los registradores, para los registros. La inclusión de casi todas las cuestiones relacionadas con el At-Large, el ALAC y que hemos estado pidiendo desde el 2007. Tenemos un montón de requisitos y necesidades que siguen vigentes en el ALAC respecto de

---

toda esta documentación. Y también tenemos una política de interpretación. No se si esto esta escrito en algún otro documento de servicios lingüísticos pero creo que no es necesario tanto debate sobre este documento. Por supuesto tenemos que decir algo pero si decimos algo esto tiene que ser afirmativo, quizás nos podemos sentar y discutir esta política e implementarla antes de Praga.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Cheryl. Veo que hay acuerdo por parte de Jean Jacques Subrenat, Carlton Samuel, en el adobe conect. Esta es una declaración que alguna de nuestras regiones van a querer tener compromisos, por ejemplo LACRALO, AFRALO, en particular estas regiones. Esto tiene una fecha de cierre, luego de la reunión de Praga. Así que insto a que discutamos sobre esto con nuestros amigos de LACRALO y de AFRALO, quizás estos sean colegas que puedan redactar la declaración.

Jean-Jacques Subrenat:

Quiero intervenir, habla Jean-Jacques. Gracias Olivier. Aparentemente no puedo levantar la mano en el adobe, le pido disculpas. Dos o tres comentarios, primero: finalmente la ICANN acepto tener una política lingüística redactada con la terminología apropiada, solía ser llamada política de traducción, hace mucho tiempo. O sea que ha mejorado.

En segundo lugar, estoy de acuerdo con la sugerencia de Cheryl, en cuanto a que tenemos que reaccionar y comentar sobre lo que se ha realizado y avanzar en esa forma propuesta.

En tercer lugar, tenemos que hacer ruido si se quiere y atraer la atención de toda la comunidad a través de nuestra red. Creo que es importante

---

para la participación pública, outreach, alcance, y por lo tanto para el usuario en general. Y esto también puede integrarse a la reacción que tengamos nosotros y que redactemos para reconocer el progreso realizado por la ICANN. Muchas gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Jean-Jacques. Luego tenemos a Sergio Salinas Porto, tiene la palabra.

Sergio Salina Porto: Muchas gracias. Solamente levante la mano para ofrecermelo para estar en el equipo de redacción del documento y me gustaría saber si va a haber algún tipo de compañero de APRALO o de alguna otra región, a lo mejor AFRALO quisiera redactarlo conmigo. Muchas gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Sergio. Entiendo que desde aquí hasta Praga las personas que deseen participar van a pensar acerca de la declaración. Obviamente van a leer la política por completo, van a debatir esto en Praga para luego redactar la declaración. Esperemos que hacia el final de nuestra reunión en Praga y que podamos tener una declaración que podamos ratificar mientras estemos aun en Praga. Esto por supuesto depende del cumulo de trabajo a realizar en este momento y también de las prioridades o las cosas que tengamos que hacer a ultimo momento. Pero esperemos que podamos avanzar.

Entonces le pido al personal que tome nota de lo expresado por Sergio y que también registren los nombres de cualquier otra persona que quiera

---

participar, por adelantado, en caso tengamos que preparar cosas por adelantado. En Praga vamos a tener un poquito más de tiempo en comparación a Costa Rica, porque no tenemos tantos eventos en simultaneo entonces esperemos que eso sea de provecho.

Tenemos que avanzar a la próxima parte de los temas para debatir. Tenemos una declaración, el borrador del ALAC para solicitar una reducción del RPG o periodo de gracia de redención para punto NAME o punto Nombre en español. Alan tiene la palabra.

Alan Greenberg: Yo pensé que esto ya se había decidido.

Olivier Crépin-Leblond: Si, esto es anterior.

Alan Greenberg: En la agenda dice que esto ya quedo decidido.

Heidi Ullrich: Hagan una actualización de sus agendas.

Olivier Crépin-Leblond: Bien, muchas gracias. ¡Cambiaron la agenda mientras yo la leía, que cosa! Bueno, podemos avanzar entonces. Creo que esto es muy extraño porque ya hicimos esta declaración en Praga.

Vamos a pasar al punto 7 de la declaración de visión de ALAC, At-Large. Tenemos un grupo de trabajo que se reunión en Costa Rica para

---

preparar esta declaración de visión. Y hubo muchos comentarios. Voy a darle la palabra a Cheryl Langdon-Orr para que sea breve al respecto.

Cheryl Langdon-Orr:

Gracias Olivier. Bueno si puedo decir, hicimos muchísimo trabajo y os gustaría agradecer especialmente al grupo de trabajo, nos reunimos anteriormente, realmente fue un placer este comentario, la interacción y se ha producido mucho para crear un texto en particular que le recomendamos al ALAC y que el ALAC avale y respalde este texto. Hemos adoptado esta actitud para la declaración de visión. Queremos hacer una declaración concisa y significativa, a tal efecto, reconocemos los debates de la terminología como catalizador en el debate o los debates y creo que hay un claro consenso acerca de que ese catalizador sirvió para ver los términos referido en este caso, el término fue iniciar. Si alguien se tomo el tiempo de ver esto históricamente, el termino iniciar nos hace pensar en comenzar, y tiende a indicar algo en curso, en cambio. Obviamente nos gustaría que el ALAC considerase esto, pero reconocemos que tenemos una visión en particular acerca de este termino iniciar. Sobre todo porque esto no es el comienzo de una acción o actividad sino que va mas allá. Y habiendo dicho esto quisiera recomendar que el Comité revisara el texto. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Cheryl, vale la pena notar que al menos ayer a la noche para mi hace unas pocas horas, el grupo de trabajo se reunión y tuvo un debate de seguimiento y muchas de esas palabras iniciar, facilitar, ya se habían tratado en Costa Rica junto a una extensa lista de palabras utilizadas. Entonces parte de las sugerencias realizadas en los comentarios en el

---

wiki eran palabras ya consideradas por el grupo que por uno u otro motivo habían sido dejadas de lado por consenso o por otros motivos. Es difícil siempre tener las palabras o la redacción adecuada, pero esto es lo mejor posible considerando que la redacción debe ser concisa y breve. Alan tiene la palabra.

Alan Greenberg:

Yo respaldo la declaración, no soy realmente un super fanático de este tipo de declaraciones de visión. Pero esta en particular es muy buena, breve y concisa. Quiero alertar a todos acerca de la palabra catalizar o catalizador, no sé que tan bien se podrá traducir. Habiendo dicho esto, no se puede remplazar con la palabra iniciar, puede significar iniciar, facilitar e incluso acelerar un proceso. Si vamos a remplazar la palabra catalizar o ser catalizador porque no se va a traducir bien a otros idiomas, entonces la tenemos que remplazar por varias palabras y no por una sola. Y esto sería un poco más complejo. Con lo cual tendríamos una cuestión de complejidad que se deriva de un término complejo o un tema de complejidad que se deriva de la estructura de la oración. Me pregunto si quizás no debiésemos dividir esta oración en dos oraciones, es una opción a considerar si tuviésemos el tiempo suficiente. Pero mas allá de esto creo que la declaración refleja bastante bien lo que tendrían que hacer el ALAC y At-Large. Y no respaldo usar la palabra iniciar en lugar de catalizar. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Alan. ¿Hay alguien más que quiera hacer algún comentario, una pregunta o quiera decir algo, con respecto a esta declaración de visión que se propone?

---

Se mencionó, ¿por qué declaración de “visión” y no de “misión”?

Cheryl Langdon-Orr: El grupo de trabajo recomendó que esto va más allá de la misión. Mas allá de su voz individual dentro de la ICANN. Necesitábamos entonces adoptar esta postura y resultado del trabajo del grupo de trabajo.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, como no hay mas preguntas podemos proceder a la votación de este tema.

Quisiera que se lea la declaración de visión para los registros, si no se quieren hacer mas cambios, entonces supongo que catalizar se prefiere en lugar de iniciar. Heidi por favor le pido que lea la declaración. Gracias.

Heidi Ullrich: La declaración de visión propuesta por el grupo de trabajo de mejoras de At-Large es: “El ALAC, sobre la base de las experiencias y visiones de la comunidad, cataliza o inicia y facilita participación inclusiva y significativa de los usuarios de internet en todo el mundo, agregando o incorporando sus aportes y sus voces en las cuestiones de la ICANN”.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias Heidi. Obviamente que la versión que se tomara como referencia es la versión en inglés, la versión traducida al español y al francés requerirá cierto trabajo para ser lo mas fidedigna posible en relación con el original. Desafortunadamente no podemos garantizar que esto sea así, si esto se hace en forma muy literal. Pero el alcance de

---

nuestro trabajo del día de hoy es decir, votar a favor o en contra de la declaración en inglés. Entonces alguien quiere respaldar o secundar la moción, sobre la votación de la declaración de visión del ALAC.

Cheryl Langdon-Orr: Creo que Sala la está proponiendo.

Olivier Crépin-Leblond: Sala hace la propuesta y ¿Quiénes respaldan esta moción? Jean-Jacques está respaldando la moción, perfecto, vi una tilde en verde, bien. Entonces la moción es respaldada por Jean-Jacques Subrenat, Sergio Salinas Porto.

Entonces ahora solicito pasar a la votación, quienes estén a favor indíquelo mediante una tilde de color verde en el Adobe Connect y si no tienen esta herramienta indíquelo por teléfono, pronuncien su voto por teléfono.

Los miembros de ALAC, Eduardo no está presente.

Cheryl Langdon-Orr: Tenemos quorum, porque está Carlton.

Olivier Crépin-Leblond: Bien, estoy contando los votos, tenemos una mayoría aparentemente a favor de esta declaración de visión. ¿Hay alguien que se pronuncie en contra? Por favor indíquelo con la cruz de color rojo. Espero que el personal esté registrando los nombres de las personas a medida que pronuncian su voto. No tenemos votos en contra. ¿Hay abstenciones?

---

Rinalia esta escribiendo algo, se abstiene. ¿Hay alguien mas? Evan esta utilizando la tortuga. ¿Qué significa?

Evan Leibovitch: Que me abstengo.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias, muy bien. Carlton también indico que se abstiene de esta votación. Tenemos tres abstenciones por el momento.

Le pido al personal que verifique si todos han votado.

Heidi Ullrich: Tenemos 7 votos en este momento, 4 votos a favor, no tenemos votos en contra y tenemos 3 abstenciones y Eduardo tiene que votar.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno no estamos llegando muy lejos con esta declaración de visión. Tenemos una suerte de miopía si se quiere. Necesitamos una mayoría.

Heidi Ullrich: Hemos perdido la conexión con Eduardo.

Olivier Crépin-Leblond: Entonces ni siquiera tenemos quorum. Buen entonces esto tendrá que seguir en línea supongo. Adelante Cheryl.

---

Cheryl Langdon-Orr: Estoy haciendo los cálculos. Tenemos a Eduardo y a Ganesh que tienen que votar.

Olivier Crépin-Leblond: Y también Sandra y Jaovi, Tijani.

Cheryl Langdon-Orr: Estoy tratando de ver si incluyendo a Jaovi y a Tijani en teoría podemos hacer esto online. Pregunto si las abstenciones se pueden tener en cuenta para el quorum, en lugar de ser tenidas en cuenta como una falta de voto. Y que pasa entonces si no se adopta la declaración de visión, y que sucederá al respecto.

(Las intérpretes piden disculpas pero no es del todo bueno el audio de Cheryl Langdon-Orr).

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias. Esto es parte de las mejoras. Tenemos que crear esta declaración de visión y si bien esto no es un requisito es algo que se incluyo en el grupo de mejoras. Jean-Jacques tiene la palabra.

Jean-Jacques Subrenat: Quizás si, para modificar la postura de ciertos colegas y adoptásemos la sugerencia de Rinalia, es decir que no necesitamos una declaración de visión, sino de misión, quizás podríamos tener una declaración de misión en lugar de visión.

---

Olivier Crépin-Leblond: Gracias. Tenemos esa declaración con la misión del ALAC que se le confiere al ALAC según los estatutos. O sea que ya tenemos una declaración de misión. Lo que estamos tratando de generar es la declaración de visión. Y no quiero dedicar más tiempo a este tema. Sé que es especialmente importante.

Cheryl Langdon-Orr: El audio no es claro, pedimos disculpas las intérpretes.

Olivier Crépin-Leblond: Sugiero llevar esta votación a una votación en línea. Hay gente que probablemente tenga que cambiar su punto de vista o su parecer. Cuando la gente que no esta presente emita su voto podremos hacer el recuento de votos. Entonces esto pasara a ser una acción a completar. Evan tiene la palabra.

Evan Leibovitch: ¿Por qué no podemos solucionar esto? Yo estoy dispuesto a votar a favor. Personalmente no creo que sea necesario pero si el grupo de trabajo de mejoras así lo considera, no tengo objeción con esa redacción. Entonces podemos hacerlo ahora.

Olivier Crépin-Leblond: Bien, solicito que el personal me indique cuantas personas tenemos en la llamada. Porque la gente ingresa, se conecta, se desconecta, etc. etc. Y perdí la cuenta.

¿Sala puede votar? ¿Esta con nosotros, esta presente?

- 
- Heidi Ullrich: Sala dice que vota a favor.
- Olivier Crépin-Leblond: Bien Evan, usted dijo que cambiaria su voto para que fuese un voto a favor.
- Evan Leibovitch: Si Olivier, como dije yo ya me pronuncie al respecto pero no quiero obstaculizar esta tarea y hay gente que considera que esto es importante.
- Heidi Ullrich: Entonces tenemos 6 votos a favor, ningún voto en contra y 2 abstenciones.
- Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias. Aun no tenemos los votos necesarios, necesitamos 8 votos a favor. Necesitamos los votos de las personas que ahora están ausentes. Es lo que estaba diciendo, por eso vamos a hacerlo en línea para ahorrar unos minutos. Porque la votación se hace sobre un total del 50 miembros. Los miembros no presentes se consideran como abstenciones (15) y si no están aquí entonces están votando en contra.
- Vamos a hacer esto en línea, no voy a dedicarle a esto más tiempo. Vamos a asignarle un plazo de 3 días para a votación- No es algo tan complicado, ya lo hemos debatido. La votación cerrar el viernes. ¿Cheryl quiere decir algo?

---

Cheryl Langdon-Orr: Sala ha escrito algo en el chat. Quizás esto pueda transformarse en una votación en línea.

Olivier Crépin-Leblond: Si es correcto.

Carlton Samuels: Dice retirar la moción y postergar la votación.

Olivier Crépin-Leblond: Si, es lo que yo estaba diciendo. Se puede diferir la votación y ahora si se va a una votación en línea.

Pasemos al próximo tema de la agenda, espero que tengamos quorum. Y este es el informe final sobre mejoras de At-Large. Tenemos el informe final sobre el proyecto de implementación de mejoras para At-Large y ALAC. Quizás Cheryl quiera decir algo al respecto.

Cheryl Langdon-Orr: Espero que haya sido distribuido esto en el Adobe conect. Es importante recordar que esto tiene que ver con el informe presentado ante la Junta Directiva de la ICANN en la reunión de Costa Rica. El informe que propusimos tiene que ver también con la reunión de Praga y tiene toda la parte de revisión por parte del ALAC relativa a implementación.

Voy a retomar este tema a la brevedad. Con respecto a los cambios, lo dejo en manos de Heidi, que estuvo en el grupo de trabajo en el día de hoy. Lo que se ha modificado entre ese informe final y el informe

---

presentado en Costa Rica, tiene que ver con actividades de grupo de trabajo y temas que se trataron en la reunión de Costa Rica.

(Las interpretes pedimos disculpas tenemos problemas con sonidos e interferencias de fondo en el audio de Cheryl).

El otro cambio principal, en la parte 3, esto tiene que ver con la recomendación numero 3. Ahí van a ver que hay una nueva tabla, tenemos líneas para indicar el estado de cada recomendación. Todos estos han sido completados excepto aquellos que requieren un monitoreo o trabajo permanente. Hay gráficos en el texto para ver cuando o si el ALAC respalda la declaración de visión y para ver cuando o si el ALAC respalda este informe. Creo que aborde todos los temas principales pero también me gustaría tener la intervención de Heidi.

Heidi Ullrich:

Gracias Cheryl. Usted hablo acerca de la recomendación 8.

Cheryl Langdon-Orr:

Bueno si quiere que hable acerca de la recomendación 8, así lo haré. Cuando vemos la tabla, vemos que todo lo que ha sido agregado que tiene que ver con la implementación, vamos a ver entonces los distintos comentarios integrados a esa tabla que tiene que ver con la recomendación. Con respecto a la recomendación 8, tenemos un periodo de comentario de 45 días,... (seguimos teniendo problemas con el audio de Cheryl, las interpretes pedimos disculpas).

Esto tiene que ver con las recomendaciones del equipo revisor de responsabilidad y transparencia. Obviamente, queremos ver una

---

respuesta a los comentarios hay un mínimo de 21 días y un mismo periodo de tiempo lo cual permitiría que todo el mundo no solo el ALAA tenga 45 días para completar esta intervención mediante comentarios públicos. También fue diseñado para mantener un pronóstico apropiado y bien mantenido. La mayoría de los comentarios públicos dentro de los próximos 12-18 meses tienen que ser incorporados. Y quizás queremos que los 21 días sean una norma en lugar de un mínimo para un periodo de comentario sobre un informe. Lo que está haciendo la ICANN es ver como se puede implementar cada comentario público. Estamos incluyendo un enlace a una página wiki, con todas las interacciones de Olivier en otras reuniones, y otras reuniones o interacciones entre el ALAC y el personal de participación pública, sobre este tema. Es decir, que no todo depende de nosotros en este tema. Por eso prefería que Heidi hablas de este informe porque yo me excedí.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Cheryl. Con respecto al periodo de 21 días Estoy interactuando con Philipp Sebastien Bachollet, a través de correos electrónicos para debatir la problemática y ver hacia donde vamos a avanzar. Tendremos una llamada con Philipp Sebastien Bachollet que preside el Comité de participación pública y yo mismo también participare en la llamada para explicar nuestra propuesta. Esperemos poder informarles a todos acerca de esto en Praga. Entiendo que nos estamos quedando sin tiempo, iba a sugerir lo siguiente. ¿Vamos a votar la ratificación de este informe? Hay algunas modificaciones necesarias, sobre todo con el contenido del texto en sí mismo. Porque en la primera página, por ejemplo, o la página número 2 tercer párrafo, tenemos una reunión en marzo del 2012, por ejemplo, la reunión del SIC.

Cheryl Langdon-Orr: Quizás tenga la copia equivocada del informe.

Olivier Crépin-Leblond: Ah, perdón. Yo estoy leyendo la copia que conectaron a la agenda a través del link.

Cheryl Langdon-Orr: Si, lo mismo sucedió con nuestro grupo de trabajo. No teníamos la copia final que reflejaba todos los cambios y la fecha adecuada. Por eso quiero presentarle mis disculpas porque no hemos subido la página actualizada para al reunión de hoy del ALAC.

Olivier Crépin-Leblond: Entonces no tenemos acceso a la versión final.

Cheryl Langdon-Orr: Bueno, hay que cambiar la fecha y luego tenemos una parte del informe que tiene que ver con la finalización de la declaración de visión. Desde el punto de vista logístico quizás el ALAC pueda revisar este documento y respaldarlo en línea. Heidi, creo que estoy en lo cierto pero necesitamos este informe listo antes del 14. Tenemos unos días todavía antes de esa fecha.

Heidi Ullrich: Si ese es el plazo definitivo.

---

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Cheryl, gracias Heidi, eso me da la respuesta para la acción a tomar al respecto. En lugar de adoptar una decisión ahora sugiero que hagamos una votación en un par de días probablemente. No al mismo tiempo que la votación que la declaración de visión. Deberíamos de votar la declaración de visión antes de votar este tema. Jean Jacques tiene la palabra.

Jean-Jacques Subrenat: Tengo una pregunta y una sugerencia. Mi pregunta es, idealmente, ¿Cuándo le parece Olivier que tenemos que revisar este trabajo o tenemos que tenerlo terminado?

Olivier Crépin-Leblond: La mejora tendría que estar finalizada lo antes posible. Tenemos que entregar el informe al Comité respectivo en Praga.

Jean-Jacques Subrenat: Entonces mi sugerencia sería una sugerencia política. Aprovechar el trabajo ya realizado dentro del At-Large y del ALAC, me pronuncio como ex miembro de la junta directiva y como ex miembro del grupo de trabajo, que trabajo dentro de las estructuras del ALAC, el grupo de trabajo de la revisión del ALAC.

Entonces creo que estamos llegando a la culminación de una etapa histórica en el ALAC, no tenemos que darlo por finalizado de manera rutinaria sino más bien a través de una carta del presidente del ALAC al presidente de la Junta directiva, indicando la finalización de este trabajo y probablemente resaltando dos o tres de los puntos mas importantes.

---

Esta es una sugerencia porque cuando la Junta designo al grupo de trabajo para la revisión del ALAC, para algunos de los miembros de la Junta la pregunta era: ¿Qué hacemos con ALAC? ¿Permitimos que continúe? Fue una pregunta fundamental. Así que ahora en retrospectiva, si hemos podido demostrar a través de estas mejoras que el ALAC ha cumplido con su cometido y sigue avanzando. Gracias.

Hola están todos silenciados.

Olivier Crépin-Leblond: Yo había estado silenciado. Gracias Jean-Jacques. Estoy de acuerdo con el sentido que usted señala, tenemos que llevar este punto de forma diferente, esa fue la pregunta para mí cuando se hizo la revisión inicial. ¿El ALAC cumplió con su objetivo o no? Cheryl tiene la palabra.

Cheryl Langdon-Orr: Hay un punto que tienen que ver con el punto organizativo, que se considera en la revisión y también que implica algo de presión para nosotros.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias. Bueno teniendo en cuenta el tiempo, vamos a pasar al siguiente punto que es la membresía de el grupo de revisión de los nuevos GTLD. Esto es un largo proceso y esta relacionado con el proceso de objeciones para los nuevos GTLD del grupo revisor. Se ha pedido la formación de un grupo revisor con dos miembros de cada RALO que han sido recomendados por los RALOS, y un miembro de cada región que ha sido elegido por el ALAC. Todos los miembros, por supuesto, tienen que ser

---

ratificados por el ALAC. Todos los RALOS han presentado dos personas hasta el momento. ¿Heidi podrías darnos alguna actualización al respecto?

Heidi Ullrich:

Si, todos los RALOS han ratificado y recomendado a dos miembros. He creado un espacio de trabajo donde estan todos los miembros. Entonces tenemos de AFRALO a Fatimata Seye Sylla, de EURALO a Sandra Hoferichter, de LACRALO a Dev Anand Teelucksingh, Calton Samuels y Marcelo y Marcelo Telez, y Eduardo Díaz también. Estos son los miembros de los RALOS.

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Heidi. Entonces todos estos resultados están confirmados. Lo que tenemos que hacer ahora es ratificar las designaciones de las personas que están enumeradas en este espacio de trabajo y que fueron mencionadas por Heidi. ¿Hay algún comentario, pregunta o discusión que alguien quiera realizar?

Veo que una pregunta de Sala y dice: ¿Hay alguno de ellos que tenga un interés comercial?

Bien esta es una buena pregunta, y la respuesta es que no deben tener conflicto en absoluto. Todas estas personas tienen que firmar una declaración de interés donde van a señalar si tiene conflictos o no. Yo creo que todos han dicho y han señalado que no tienen conflictos y que los RALOS también han proporcionado la confirmación de que esas personas no presentan conflictos.

Heidi Ullrich: No tengo novedades de los RALOS que hayan confirmado esto. Hemos enviado esto al presidente de los RALOS pero si ustedes hacen click en los nombres de las personas enumeradas en la tabla pueden verlo.

Cheryl Langdon-Orr: Creo que es importante que quede claro que cualquier RALO en cuanto a la declaración de interés, y cualquier apoyo de ALAC, siempre tiene que hacerse al mejor saber y entender. Los RALOS no hicieron la averiguación de antecedentes, pero esto tiene que hacerse al mejor sabe y entender. Porque no es que vaya en detrimento sino que afecta al interés publico entonces hay que tener un sistema donde todo el mundo sea consciente de los conflictos que pueda tener y reportar o informar esto al RALO si es que esto existe. Esto es lo que yo sugeriría. Es decir pedirle esta información a los RALOS.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Cheryl y noto que hay otra pagina wiki donde están todas las declaraciones de los diferentes candidatos y si confirmo que ninguno de ellos tiene interés alguno y tenemos las palabras de ellos de que esto es así hasta donde sabemos.

Bien, ¿estamos listos para votar o hay alguna otra pregunta?¿Algo que acotar antes del voto de ratificación? Si, Evan ha levantado su mano.

Evan Leibovitch: ¿Tenemos un proceso separado o distinto para elegir a la tercera persona o estamos ratificando a las 10 personas que ofrecieron los

---

RALOS y luego va a haber un proceso diferente para esta tercera persona de cada región?

Olivier Crépin-Leblond: La tercera persona es la que va a determinar el ALAC de la región, no de los RALOS. El candidato puede ser parte de las ALS, y estar dentro de una estructura del RALO, o puede ser gente que sea absolutamente independiente. Quizás pueda ser gente que viva en la región, sin que se aun miembro y que permita consultas si es que así se requiere. Por supuesto hay que mantener este proceso lo mas abierto posible y tiene que ser el ALAC quien los elija. Esta es la razón por al cual se ha redactado y se requiere un miembro de la región. El trabajo que se requiere hacer, requiere de unos días más para poder encontrar estos candidatos o personas. En algunos RALOS hay más candidatos o personas que se postularon para la posición, hay gente que se ha postulado directamente ante el ALAC, o gente que se ha presentado directamente para representar a la región. No se si esto responde a su pregunta Evan.

Evan Leibovitch: Si, responde a mi pregunta.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, veo que hay algunas propuestas que implican diferir el voto y requerir la averiguación de antecedentes. No se si esto seria lo correcto, deberíamos considerarlo.

---

Cheryl Langdon-Orr:

¿Puedo hacer una sugerencia? Estoy en desacuerdo, creo que esto sería inapropiado, implementar una averiguación de antecedentes de alto nivel. Pero tenemos un sistema que es transparente, y que requiere de la atención del presidente del ALAC y esto se basa en el mejor entendimiento. Sé que esto puede causar conflicto.

(Las intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Cheryl no es claro).

Olivier Crépin-Leblond:

Gracias Cheryl. Y veo que Sala ha respondido en el chat. Que sus comentarios están en el registro y que podemos hacer algo para mejorar las reglas de términos de procedimientos para el futuro. Hay también un presupuesto que nos va a ayudar a lograr esto.

Supongo que ya no tenemos más que discutir sobre este tema por lo tanto podemos proseguir con la votación para ratificar a dichos miembros hoy. Y luego tomarnos los próximos dos días para encontrar este tercer miembro. Me gustaría saber si XXX que esta en la llamada tiene algo que agregar porque ella preside un grupo de trabajo de los GTLD y ella conoce el proceso, sin duda. Y esta muy relacionada con el diseño de la forma en que esto se implementó.

XXX:

Entiendo toda la discusión que esta llevando cabo. He leído la declaración y hay puntos que se han cubierto. Creo que el proceso se esta implementando de manera correcta.

---

Olivier Crépin-Leblond: Gracias. Entonces lo que voy a pedir ahora, es que alguien proponga la moción: las personas que están enumeradas (y le voy a pedir a Heidi que los lea para los registros) y que han sido recomendadas por los RALOS para que ocupen la posición dentro del grupo revisor de At-Large para los nuevos GTLD. Entonces, ser miembro de este grupo revisor de los nuevos GTLD. ¿Podemos leer los nombres de las personas para que conste en los registros por favor?

Heidi Ullrich: Las personas designadas son: de AFRALO a Aziz Hilali y Fatimata Seye Sylla; de APRALO a Fouad Bajwa y Kenny Huang; de EURALO a Adela Danciu y Rudi Vansnick; de LACRALO a Dev Anand Teelucksingh y Marcelo Telez; de NARALO a Garth Bruen y Eduardo Díaz. La moción esta hecha por Jean-Jacques Subrenat. Y aceptada por Rinalia Abdul Rahim.

Olivier Crépin-Leblond: Los que están a favor por favor utilicen el tick color verde en su Adobe conect. Y los que no están conectados al Adobe conet, por favor digan su nombre y háganlo por teléfono para que conste en los registros. Le quiero pedir al staff que lea y registre las personas a favor.

Heidi Ullrich: Aquellos que están a favor son Olivier Crépin-Leblond, Carlton Samuels, Evan Leibovitch, Jean-Jacques Subrenat, Natalia Enciso, Rinalia Abdul Rahim, Salanieta Tamanikaiwaimaro y Sergio salinas Porto.

---

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Heidi y ahora voy a preguntar si alguien esta en contra que se pronuncie indicándolo con una cruz roja. No veo ninguna marca roja en contra de la moción. ¿Alguien que se abstenga? Por favor coloque una marca roja o sino una tortuga.

Tenemos 8 a favor, nadie en contra y no hay abstenciones. Y debo decir que esto esta aprobado. Gracias a todos. El voto entonces queda registrado y la moción aprobada.

Nos queda muy poco tiempo así que vamos a tener que pasar a los puntos de discusión pero como mencioné antes los miembros seleccionados por el ALAC, en los próximos días de acuerdo con el calendario que ya fue publicado y que no tengo frente a mi, vamos a tener que buscar a una persona mas de cada región y es el ALAC el encargado de hacer esto. Entonces les pido a todos los que están aquí presentes que vuelvan a sus regiones y busquen a alguien, y si quieren hablar con el líder del RALO, esto queda a cargo de cada uno. La idea es tratar de comprometer cada vez más a las personas de nuestros procesos. Y esta es una buena manera de comenzar. Jean-Jacques Subrenat usted levanto la mano, tiene la palabra.

Jean-Jacques Subrenat: Lamento tener que volver al ítem 8, pero mi sugerencia aquí seria aprobar estoy hacer una carta dirigida al presidente de la junta donde se señale y se resalte el trabajo hecho durante el proceso de implementación de mejoras.

---

Olivier Crépin-Leblond: Gracias. Entiendo que esto ha sido un ítem de acción o acción a concretar. Pero espero que Matt lo haya registrado.

Matt Ashtiani: Si, ya lo hice.

Olivier Crépin-Leblond: Tenemos el si de Matt por un lado y el de Heidi por el otro.

Volvemos al punto numero 10 que es el grupo de trabajo de desafíos futuros, se presento un documento final, y hemos asignado 1 minutos para la discusión de este tema pero ya estamos llegando a las 2 horas, así que vamos a revisarlo muy rápidamente. Lo puede hacer Evan o Jean-Jacques.

Jean-Jacques Subrenat: Creo que Evan tuvo que retirarse. Pero brevemente me gustaría corregir una impresión que quizás se ha dado durante la última semana. El ejercicio fue claro para algunas personas y para otras no. Al principio queríamos saber quienes estaban incluidos y no habíamos incluido la pregunta, si esto era un grupo de trabajo de ALAC o At-Large. Esta fe la primera indicación que tuvimos sobre la apertura de este grupo de trabajo. Con el paso de los meses, Evan y Yo, consultamos a las personas para preguntarles si estaban interesados en participar en este trabajo y si eran miembros o no de ALAC. Entonces habiendo dicho esto, nos llevo mucho tiempo y pocas observaciones. Pero para hacerlo breve, me gustaría señalar ahora que hay un borrador que esta publicado en el wiki, que toma en cuenta las sugerencias, comentarios, criticas de una

---

serie de personas que han declarado que estuvieron interesados en este ejercicio, alguna redacción sustancia o re redacción se llevo a cabo. Me gustaría agradecer a las personas que participaron en eso.

Ahora, ¿Dónde estamos parados? Podríamos atravesar un proceso de enviar este grupo de trabajo de desafíos futuros pero todos los miembros de este grupo de trabajo son miembros del ALAC o han estad asociados con esto. Y también se encuentra alguno de ellos en esta llamada. Entonces enviarles esto como propuesta para comenario público, dado que el texto ahora esta abierto, creemos que sería bueno proponerlo para comentario público y luego de esto tomar las sugerencias y comentarios, consolidar el texto una vez más y en ese momento ver con el presidente del ALAC y el At-Large si están de acuerdo y someterlo a una votación de todos los miembros del ALAC que será presentada como una declaración del ALAC. La línea de tiempo que tenemos en cuenta para esto es Praga. Ansiamos que se presente una posición del ALAC al respecto en Praga. Pero tengo incertidumbre al respecto, si estos e va a hacer en las teleconferencias del ALAC o si es posible consultar a los miembros de ALAC mediante correo electrónico para que ellos expresen su oposición o a cuerdo en línea. Esta es la primer parte de mi presentación y es donde estamos parados hoy. Luego de sus comentarios yo sugeriría que continuemos especialmente teniendo en cuenta la política de comunicación y para poder desarrollar este trabajo que se ha llevado a cabo. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond:

Muchas gracias. Su pregunta para Heidi fue básicamente si se podría hacer comentarios online al respecto de esto.

Jean-Jacques Subrenat: si, comentarios y quizás también votar una vez que el periodo de comentario termine.

Olivier Crépin-Leblond: Esto si se puede hacer, siempre Jean-Jacques. Los comentarios que van a la pagina wiki, luego se votan, se crea un segundo borrador con lo cual es sumamente posible. Actualmente el grupo de trabajo de desafíos futuros y su trabajo se encuentra en la pagina wiki para que ustedes puedan verlo. Y si ustedes lo ven, van a ver que hay comentarios y hay comentarios a las versiones anteriores.

Jean-Jacques Subrenat: Permítame asegurarme que todo entiendan este punto. Hemos integrado el trabajo físico y los comentarios y las sugerencias, Evan que tiene la clave para la wiki ha integrado la mayor parte de estos. Y aquellos que no han leído el texto final, hemos explicado porque no hemos considerado ciertos comentarios. Creo que lo que tenemos ante nosotros es un borrador bastante consolidado porque sí integra todos los comentarios y sugerencias.

Evan Leibovitch: Tengo que irme pero tengo que mencionar algo antes. Una de las cosas que se esperaba, para echar luz sobre este tema, era revisar la versión actual de la que estaba hablando Jean-Jacques, que esta incorporada. Entonces hicimos una revisión, que esta hora en la pagina wiki del documento. Se hizo en formato PDF, se tradujo a los cinco idiomas de las

---

Naciones Unidas. Y con esto se puede crear ese compromiso que se requiere. Entonces aquí tenemos un documento final que esta en formato PDF y traducido a los cinco idiomas. Entonces tenemos que tener el feedback de las ALS, que vaya a los RALIS y que el RALO nos los envíe a nosotros para poder tener más claridad sobre este tema.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Evan. Esto obviamente implica costos de traducción e interpretación por lo tanto no puedo darle una respuesta concreta ahora. Sino que hay que preguntarle al staff cual seria esto y si lo puede hacer en la llamada del EXCOM, la próxima semana. Adelante Jean-Jacques.

Jean-Jaques Subrenat: Hemos hecho comentarios no sobre el contenido pero si sobre el cronograma propuesto. ¿Debemos cambiar la forma en que Eva y yo vemos el tiempo? O mejor dicho ¿los esfuerzos de comunicación que tenemos que seguir?

Olivier Crépin-Leblond: No se si vamos a tener lugar o tiempo para analizar la moción de la comunicación y el tiempo. Yo tengo una idea de cuales son sus tiempos, idealmente lo que me gustaría ver y tener en nuestra reunión de hoy es ver si el ALAC tiene objeciones al proceso. Avanzar paso a paso, no creo que necesitemos votar porque las objeciones se han considerado conforme fueron sugeridas. Su idea es correcta, entre ahora y Praga vamos a tener un comité que va estar más comprometido.

Jean-Jacques Subrenat: El tiempo que tenemos en cuenta se divide de la siguiente manera: tan pronto como sea posible tenemos que tener una noción de la postura del ALAC. Sabemos que el ALAC está preparado para apoyar las sugerencias hechas por los copresidentes del grupo de trabajo de desafíos futuros. Enviar esto al periodo de comentario no se cuanto deberá durar esto y cuando esto finalice, tenemos que integrar los comentarios y las sugerencias para enviarlo al ALAC para que esto sea votado. No tengo una fecha de esto, porque no recuerdo cuantos días llevaría. Luego esperamos hacerlo público, la idea es no solo en los círculos de ALAC y At-Large, sino hacerlo público para la Junta y también para la comunidad. Así que en el curso de la Reunión Internacional en Praga, que lleva a cabo la ICANN, esperamos discutir esto y discutirlo también en los pasillos. No solamente en el marco de la reunión de la ICANN en si misma. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias. Y cuando usted menciona llevar esto a comentario público, usted quiere decir también enviarlo al comentario de ALAC, no al periodo de comentario público de la ICANN.

Jean-Jacques Subrenat: Bueno, no se porque no lo he hecho con mucha frecuencia en el ALAC. Entonces me gustaría tener cual es su sugerencia o visión al respecto.

---

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, creo que tenemos que el apoyo del ALAC antes de que esto se envíe a otro período de comentario mayor. La forma en que yo lo veo es que hay que tener una idea de cual es la postura del ALAC, mediante los comentarios que se hagan por parte de los miembros del At-Large y ALAC, y entiendo que esto va a estar traducido al menos en cinco idiomas de Naciones Unidas o al menos en español y francés. Esto también puede llevar algo más de tiempo y luego se va a someter a votación.

Jean-Jacques Subrenat: Respecto de esto, me gustaría tomar en consideración el punto de vista de Evan respecto de la traducción. Mi postura personal es menos absoluta que la de él, el tiempo es más importante en este punto que la traducción total en los cinco idiomas de las Naciones Unidas. No tenemos una fecha límite pero si tenemos una oportunidad, en la reunión de Praga. Entonces creo que sería más importante tener los comentarios para Praga y las mejoras, que esperar a que se lleve a cabo todas las traducciones y luego enviarlos a los comenariarios.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, entonces vamos a trabajar así. Vamos a mandarlo a un periodo de comentario que va a comenzar básicamente ahora, el periodo de comentario del ALAC. Y luego antes de Praga, vamos a tener un voto online al respecto. Y esto nos va a permitir llevarlo en Praga a una esfera mayor para la comunidad. Esto se va a discutir en Praga antes de tener una votación del ALAC.

---

Jean-Jacques Subrenat: Yo prefiero que tengamos una indicación y el apoyo posible del ALAC antes de ir a Praga. De modo que podamos presentarlo a periodo de comentario publico como una sugerencia o documento del ALAC. Mi pregunta para usted y para Heidi es, ¿si se trata de un periodo de comentario del ALAC, hay un periodo mínimo o un tiempo para decidir, son 3 días?

Olivier Crépin-Leblond: Depende de mí. Hay un mínimo de 3 días, pero es un mínimo, y luego podemos considerar un periodo de 5 a 10 días.

Jean-Jacques Subrenat: Entonces ¿usted supone que una semana, 7 días sería un plazo razonable?

Olivier Crépin-Leblond: Supongo que si, me gustaría conocer la opinión de nuestras regiones. Especialmente aquellas que no son angloparlantes, si ellos van a poder enviar sus miembros para discutir en sus RALOS.

Alan Greenberg: Tenemos tres semanas antes de llegar a Praga. Entonces quizás no tengamos la oportunidad d tener una discusión formal antes de la reunión. Creo que una semana es suficiente para las regiones, especialmente si tenemos que tener en cuenta el tema de la traducción. Cuando usted dice que tiene que se presentado y discutido formalmente, ¿usted habla que debe estar hecho dentro del marco de la reunión?

Jean-Jacques Subrenat: Yo desarrollé esta postura o argumento antes, porqué Praga. Porque Praga es muy importante en nuestros calendarios. Porque allí vamos a tener un nuevo CEO, al menos vamos a conocer su nombre, por supuesto va a haber ciertos intereses por parte de la comunidad de conocer como la corporación va a continuar en los próximos años. Entonces creo que tenemos que dar un mensaje tan importante de como estamos avanzando aquí. Debemos utilizar la oportunidad de Praga para hacerlo conocer y solicitar comentarios en este período. Por eso yo estoy a favor de que esto se haga antes de Praga, para que podamos llegar a Praga con esto.

Alan Greenberg: Me gustaría tomar en cuenta un comentario de Carlton sobre el consenso.

Jean-Jacques Subrenat: Lo que me gustaría preguntarle a usted y Olivier, es que quizás usted podrá proponer que todos tomemos una postura para que no nos tome otros cinco meses.

Olivier Crépin-Leblond: Me gustaría tener consenso respecto del cronograma. No creo que nos podamos poner de acuerdo con el contenido, pero si tenemos un cronograma que nos permite a todos encontrar consenso respecto del contenido. Usted menciona un periodo de 7 días. Tenemos hasta antes de Praga, si necesitamos una ratificación de ALAC antes de Praga y

---

entiendo que esta es su sugerencia. Podemos ratificar esto la semana antes de ir a Praga. Y lo que hoy tenemos que decir es que si hoy estamos todos de acuerdo entonces dejamos abierto el periodo de comentario a partir de hoy hasta una semana antes de Praga. Donde se va a tener otra semana adicional para hacer las enmiendas respecto de los comentarios. Y en este momento podemos volver y tener un plan y volver al cronograma y decir, bueno vamos a abrir un periodo de comentario, lo vamos a cerrar y vamos a abrir una votación y la vamos a cerrar. Y esto seria como lo que sucede con una declaración de ALAC, básicamente.

Jean-Jacques Subrenat: Estoy de acuerdo. Si una semana o una semana y media antes de Praga me parece bien. Su fundamento es que Olivier es que 7 días es muy poco tiempo, ¿verdad?

Olivier Crépin-Leblond: Correcto.

Jean-Jacques Subrenat: Entonces estamos a 5 semanas de Praga. ¿Sería quizás mas razonable asignar un poco mas de tiempo y tener en cuenta las sugerencias y comentarios del periodo de comentario publico, si establecemos 2 semanas antes de Praga?

Alan Greenberg: Perdón Olivier. ¿Cuál es la fecha limite para la publicación de comentarios para que sean considerados?

Heidi Ullrich: Es el 14 de junio. Son 15 días.

Alan Greenberg: Entonces tenemos que publicarlo para ese entonces y revisar la versión y si vota el ALAC o no, no se estaría considerando aquí. Un documento que atraviesa este proceso, no es un documento que vaya ser rechazado por el ALAC. Entonces creo que hay que establecer una fecha límite formal para tratar esto.

Olivier Crépin-Leblond: Aquí esta la pregunta que yo le quiero hacer a todos. ¿Hay que se oponga a abrir el comentario publico si se pasa la votación y que esto tenga una fecha limite del 14 de junio? Esto incluiría los materiales y seria incluido en la reunión de Praga. Alan tiene la mano levantada.

Alan Greenberg: Estaba tratando de leer lo que se escribía en el chat, perdón. Mi mano estaba levantada pero no hay anda que quiera acotar.

Olivier Crépin-Leblond: Vuelvo a hacer la pregunta, ¿hay alguien aquí en esta llamada que se oponga a abrir un periodo de comentario de At-Large sobre este documento? No vamos a calcular exactamente el periodo sino que lo vamos a calcular a partir de la reunión del EXCOM. Tenemos suficiente tiempo para llevar a cabo una votación. El 14 de junio seria la fecha limite para tratar estos materiales antes de Praga. Y luego de esto hay

---

un periodo de 10 días para que sea consultado por las regiones y traducido.

Alan Greenberg: ¿Usted habla del 14 como fecha limite para tener el comentario final o el documento final?

Olivier Crépin-Leblond: Estamos hablando del documento final, debe estar listo para el 14. Bueno no estoy pidiendo que se vote, estoy preguntando si alguien se opone a esto. Hay suficientes miembros, creo que no se si llegamos al quorum hoy. No veo ninguna objeción, solamente veo que haya ticks de Calrton, Cheryl, Jean-Jacques, mio también, Eva, Rinalia. Entonces vamos a proceder de la siguiente forma, vamos a abrir el periodo de comentario lo más pronto posible, vamos a crear un punto de acción para ver el tema de la traducción en los cinco idiomas, y si esto es factible y esta dentro del presupuesto. Porque creo que es particularmente importante que las regiones conozcan de lo que estamos hablando, desde mi perspectiva. Este es un documento importante porque trata cuestiones fundamentales, no solamente del At-Large y el ALAC, sino también otros temas.

Creo que tenemos muchísimos otros temas, pero estamos muy cortos de tiempo. De hecho nos hemos pasado 24 minutos de la hora. El siguiente punto es la actualización de los grupos de trabajo de At-Large seleccionados y tenemos a los presidentes de los grupos de trabajo pero creo que vamos a pasar este tema para la próxima vez. Entiendo que algunos tienen que irse en breve y también vamos a perder a nuestros

---

intérpretes en breve. Bueno no veo a nadie que se oponga, de modo que no vamos a tratar este tema de actualización de los grupos de trabajo seleccionados por el At-Large.

Hoy el punto numero 2 es el desarrollo de la reunión de At-Large en Praga. Heidi tiene 5 minutos para hablar. ¿Hay algo que quiera decir?

Heidi Ullrich: Bueno lo voy a decir en 30 segundos, tienen preguntas en la sección C para la Junta, el GAC y los demás departamentos de la ICANN. Y también esto tiene una fecha límite que es el 24 de mayo, entonces les pedimos que envíen esto a los correspondientes miembros para que puedan prepararse.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Heidi. No tenemos mucho tiempo para preguntas así que sugiero pasar a el punto numero 13. Los temas de políticas del ALAC que fueran parte del seminario web de políticas. Heidi nuevamente.

Heidi Ullrich: Tenemos una reunión el 14 de junio a las 12 UTC y otra el mismo día a las 19 UTC. La fecha limite para esto es el 1 de junio, para ver cuales son los temas principales que vamos a desarrollar.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Heidi. Estamos a tiempo con esto.

---

Heidi Ullrich: También hay un anuncio en la página de anuncios de la ICANN al respecto pero lo voy a enviar nuevamente a la lista.

Olivier Crépin-Leblond: Perfecto. Se va a ocupar usted Heidi. Entonces el punto 14 es la actualización de los temas de políticas principales del ALAC. Tenemos 10 temas de políticas principales desde el 2008, y la idea sería votar de alguna manera. Entonces la encuesta de las ALS de diciembre de 2008 dio como resultado una serie de temas de políticas que fueron luego cubiertos en otras encuestas. Pido que me ayuden porque yo por ejemplo en el primero no estaba presente.

Cheryl Langdon-Orr: Yo si estuve presente en esos. Ya habíamos hecho una lista de los 10 temas de políticas principales anteriormente. Y esto surgió de una consulta mayor, porque compromete a todas las ALS que tienen que responder a esta encuesta y que fueron incluidas en encuesta del 2009. Una ALS que quiere ser representada, envía sus representantes a las cumbres y esto es particularmente valioso.

Heidi Ullrich: Si me permiten se han actualizado estas encuestas y lo vamos a hacer en realidad después de Praga.

Olivier Crépin-Leblond: No veo que nadie se oponga. No es que lo queramos ahora si o si. Entonces creo que podemos decirles que si. Quizás algo de lo que podemos hablar nuestra reunión de Praga y es hacer un ítem o una

---

acción a concretar para la reunión de Praga a fin de que diseñemos un cronograma para este trabajo, una vez que estemos en Praga. Nuevamente, tenemos que tener un cronograma para saber como proseguir después de Praga.

Cheryl Langdon-Orr:

Podría pedirle lo siguiente: que discutamos esto durante Praga y quizás la secretaria pueda tratar el tema ahí. Pero también me gustaría pedirle que discutamos en Praga algo y quizás lo hagamos allí y después de Praga y esto es cuanto tiempo y energía se implemente en una encuesta que e aparentemente simple, quizás podamos hacer otra entre Praga y Toronto. Para repetir lo mismo que hicimos en el 2008 y el 2009. Entonces entre la reunión de Praga y Toronto, vamos a tener la oportunidad de ver cuales son las ALS y el contexto que se tiene para que puedan responder mas concretamente a la encuesta. Y para ver cuales son las ALS que ya tenemos y cuales deben se revisadas.

Olivier Crépin-Leblond:

No había pensado esto, pero tenemos un cronograma para Praga. Así que tomemos la reunión de Praga para que los liderazgos regionales y el ALAC definan el marco de lo que queremos y de cuando queremos que comience y finalice esta encuesta. Trabajar a las corridas no es la mejor manera de resolverlo, especialmente su tenemos una que data de hace unos cuantos años atrás. Necesitamos establecer un cronograma.

¿Hay algún otro comentario? Y si no es así pasamos al punto numero 15. Que esta muy, muy abajo en la pagina. Es la actualización del sitio web de At-Large. Aquí estamos comenzando con el trabajo de la actualización

---

del sitio web de At-Large. El actual es una absoluta pesadilla, ha habido un pedido para que haya voluntarios que conozcan no solamente de sitios web sino que también conozcan del At-Large, de ALAC, de la información que nos gustaría tener y a la cual nos gustaría acceder. Que es lo que sirve, que es lo que no sirve, que funciona, que no y que debería funcionar. Es decir como queremos que sea nuestro sitio web futuro. Hasta ahora el consenso fue que el diseño de la pagina web debería incorporar unas 12 o 15 personas por región. Es decir con esto tendríamos un equilibrio internacional y geográfico, entonces les pido a todos que se aseguren de que tengan una serie de voluntarios que puedan participar, No se si hay alguno que se ha presentado. Heidi.

Heidi Ullrich:

Tenemos hasta el momento 11 voluntarios de AFRALO. Bueno entonces esto es específicamente para AFRALO. Es una cantidad mayor a la que tuvimos la última vez. Hay bastante gente que se esta presentando como voluntario. Habla Cheryl.

Cheryl Langdon-Orr:

Usted hablo de la diversidad y me gustaría aclarar que la postura de APRALO es esa. Las dos líneas que tenemos en APRALO también las hemos tratado en otras conversaciones, Holly actúa como representante ejecutiva de la región y ella viene de una estructura de At-Large y conoce el contexto de Australia y APRALO esta apoyando a Holly para represente a toda la región y también estamos apoyando a otras personas porque entendemos que es muy importante que la pagina web del At-Large sea accesible a todos. También tenemos miembros de las

---

APRALS y de las ISOC que contribuyen a la diversidad geográfica y a llevar a cao el trabajo. Muchas gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias Cheryl y gracias por recordarme esto. ¿Sabe si el nuevo sitio de la ICANN es accesible?

Cherry Langdon-Orr: Si.

Olivier Crépin-Leblond: Bueno, entonces tenemos que trabajar todavía. Fantástico. Esto es lo referido al sitio web. ¿Heidi tenemos un cronograma de cuantos meses vamos a tener antes de ver los resultados, de ver nuestro sitio web final?

Heidi Ullrich: Estamos llevando a cabo entrevistas y dependiendo de estas y sus resultados y los cambios que hagamos, vamos a ver una reunión el staff de ICANN y un departamento de la ICANN. Y también vamos a trabajar en conjunto con el equipo de trabajo de tecnología para llevarlo a cabo.

Olivier Crépin-Leblond: Gracias, me complace saber que el equipo de trabajo de tecnología esta comprometido con esto. Y veo que todos están trabajando en un plan común.

---

Y ahora finalmente llegamos al último punto que es cualquier otro tema, que es el tema CMR y Alan nos va a hablar al respecto.

Alan Greenberg:

Voy a ser muy breve al respecto. El CMR son los representantes de los miembros de la comunidad que participaron en una serie de revisiones de solicitudes para nuevos GTLD y solicitudes de respaldo para los nuevos GTLD. Entonces es importante contar con personas que participan del desarrollo del JAS original. Es decir no solo los miembros activos o con derecho a votos sino los que monitorearon el proceso y que tenga aportes con respecto a las calificaciones necesarias para quienes estarán a cargo de la evaluación. Se volvió a convocar el grupo JAS con un mandato o estatuto ampliado y este grupo acordó con el personal que los antiguos miembros del JAS serian buenos postulantes, se seleccionarían varios, yo soy uno de ellos aunque un poco renuente, pero en fin. Y esa fue la recomendación que implemento el personal. La GNSO como es de esperar, si bien se amplió el mandato del JAS, hablo con el personal para que no sea ampliado, para que el grupo pudiera tomar decisiones en nombre de otros organismos u organizaciones. Y que todas las decisiones tenían que pasar por la GNSO o el At-Large antes de pasar a la acción. Pero obviamente la selección de personal no era algo que podía hacer el JAS unilateralmente. La GNSO ha debatido esto y lo va a volver a debatir en la próxima reunión y la pregunta es ¿ALAC quiere adoptar algún tipo de acción para respaldar lo realizado por el grupo JAS, antes o después de eso, o antes de Praga? En consonancia con que hay personas de ALAC y de At-Large que participan en el grupo JAS. No nos sorprende que la gente en este grupo haya este tipo de relación. Si esto fuese respaldado, entonces se podría avanzar al

---

respecto. No se si tienen preguntas. Pero esto es lo más breve que puedo ser.

Avri Doria: Creo que es importante porque hay que una suerte de parálisis sobre como avanzar. Entonces si el ALAC considera que esto des de ayuda para ustedes esto seria de gran utilidad. Y Cheryl respaldo lo dicho por Avri.

Olivier Crépin-Leblond: Bien, creo que esta llamada ha sido bastante extensa, entonces sugeriría lo siguiente. ¿Esto esta documentado?

Avri Doria: Si. Hubo un documento borrador dentro del grupo de trabajo de At-Large para nuevos GTLD y ahora hay un documento final.

Olivier Crépin-Leblond: Entonces sugeriría distribuir esto, no solo en el grupo de trabajo de nuevos GTLD, sino también entre el ALAC. Y el Comité Ejecutivo puede debatirlo mas adelante en el curso de esta semana y ver sobre la base de los aportes obtenidos de los miembros de ALAC en las próximas 48hs. Porque creo que la reunión del Comité Ejecutivo es el jueves.

Heidi Ullrich: Creo que es el miércoles.

---

Olivier Crépin-Leblond: Es mañana, entonces les pido a los miembros del Comité Ejecutivo que lean el documento, pero básicamente la idea es analizar esto en mayor profundidad para ver si ALAC tiene que actuar unilateralmente. Me preocupa en cierto modo avanzar debido a toda la historia que tiene el grupo JAS, tiene mandatos, estatutos, etc. Pero al mismo tiempo tiene que avanzar en este proceso y si eso implica que el ALAC tiene que actuar para que este proceso no sea bloqueado, y adoptar una postura al respecto. Y el ALAC considera que debe avanzar, entonces avancemos. Veo que se ha relacionado esto con la lista del ALAC. Es un primer paso adelante. Alan tiene la palabra.

Alan Greenberg: Debemos tener en cuenta que si la GNSO objeta esto formalmente, y el ALAC no lo ha respaldado, no veo como el personal y la Junta puedan avanzar al respecto. No estoy tratando de orientar nuestros próximos pasos a seguir pero esta situación no va a culminar en una implementación, aunque se puede implementar. Bueno dada a cantidad de tiempo que le dedicamos a este cronograma de trabajo probablemente tengamos aun un poco de tiempo pero cuanto mas lo prolonguemos, sobre todo si llegamos a Praga sin ninguna acción adoptada, estamos prácticamente matando este proceso. Según mi punto de vista. Quizás sea lo correcto si de hecho el grupo JAS actúe de manera incorrecta pero todos sabemos cuales son las implicancias de no actuar en absoluto. Gracias.

Olivier Crépin-Leblond: Muchas gracias por este planteo y espero el debate al respecto en la lista de intercambios de correos del ALAC.

¿Hay algún otro punto a tratar además del que ya se ha tratado? No veo manos levantadas. Hemos perdido la interpretación en francés, probablemente ya vayamos a perder las interpretaciones de español. Pero les agradezco a todos ustedes, a las intérpretes, a los participantes en todos los canales, y ya pasaron 46 minutos de la hora estipulada para la llamada. Son las 15.46 y se da por concluida esta reunión. Muchas gracias a todos. Fue una llamada muy productiva. Muchas gracias.